2021

ISLA ONLINE

Diahuebs 23 December 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

Un Bon Pasco
y
Prospero aña 2022

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO





Mensahe di Prome Minister Evelyn Wever-Croes

BON PASCO Y FELIZ AÑA 2022 YENA CU HOPI BENDICION, PAZ Y HARMONIA



"Nos ta den e temporada di mas dushi di aña, e temporada cu den seno familiar ta celebra nacemento di niño Hesus cu ta trece e spirito di Pasco y Fin di Aña. Den e dianan aki nos ta reflexiona riba tur locual cu a tuma luga den 2021 y crea perspectiva y metanan nobo pa e aña venidero yena cu positivismo.

2021 tabata un aña basta 'activo' pa nos isla den diferente aspecto, tabatin y ainda tin e crisis di salud / covid cu ta manehando, pero den e aña aki tambe Aruba tabatin su eleccion electoral cual a duna inicio na un periodo di Gobernacion nobo.

2022 ta e aña marca como e aña di recuperacion, esaki kiermen cu hopi esfuerso y trabou duro cu ya a desplega den 2021, lo sigui cu ne pa logra e meta pa Aruba para bek riba propio pia y para mas stabiel financieramente. Cu un vision realistico a base di estudionan y a traves di consulta cu expertonan, lo percura pa hunto hiba nos Pais y ciudadanonan dilanti.

Como Prome Minister di Aruba y den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea un y tur Bon Pasco y Feliz Aña 2022 yena cu hopi bendicion, paz, harmonia y cu tur meta y deseonan wordo cumpli. Ban cuida nos mes, ban cuida nos famia y ban celebra responsabel, pa asina nos por pasa dushi dianan di fin di aña.

Un otro Pasco nos ta celebra. Kico ta e berdadero significacion di Pasco?

Un momento pa nos refleciona y prepara nos curason pa e yegada di nos niño Hesus,

Ta significa pa nos stima otro, yuda otro y pordona otro, pa nos tolera nos diferencianan y haci esfuerso pa compronde otro mas, pa evita maldad y haci esfuerso pa coregi nos mes y pa nos ta un miho version pa cu otro!

Nos Maestro Divino Hesus a educa nos cu cada ser humano ta yiu di Dios y cu e forsa di su palabranan di nos Tata Creador, nos sea inspira cu sabiduria pa nos supera nos retonan di bida di tur dia y yena cu FE firme, pa asina logra un bida y destino den harmonia cu berdad y felicidad.

E temporada aki, un temporada bunita pero alavez yena cu sentimientonan, famianan cu ta den tristesa y dolor, mi kier a expresa cu bo no ta bo so, Dios semper ta cu bo!

P'esey e Pasco aki laga nos brasa cu amor y paz nos yiunan, nos muchanan, nos rumannan, nos primo y primanan, nos grandinan y nietonan.
Laga nos actua e palabra di nos Divino Maestro Hesus y di nos Tata Creador pa pordona otro y mira padilanti y no patras, pa dianan miho cu awe y ayera.
Pa un futuro cu oportunidad, progreso y felicidad den cada hogar di henter nos pueblo di Aruba".

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES TA REACCIONA RIBA ATAKENAN PERSONAL BAHO CONTRA DJE Y SU FAMIA

Den e ultimo dia y simannan aki por a nota atekenan feros di algun persona contra Prome Minister Evelyn Wever-Croes y famia, especialmente su yiunan. Prome Minister a expresa cu e ta obliga di reacciona mirando cu e atakenan di personanan aki no ta stop pero ta bira cada dia pio.

"Mi tin cu para keto especialmente na e dos perdiodistanan cu tur dia ta saca nan gal contra mi na radio. Nan ta ataca mi y nan ta ofende mi na formanan hopi baho. E mas tristo ta cu nan ta ataca mi famia tambe", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister ta enfatisa cu e atakenan aki ta falso y tur e acusacionnan aki ta mentira. Un acusacion contra Prome Minister y famia ta di tin un organisacion criminal y ilegal na su cas, bendiendo cosnan ilicito. "Esaki no ta berdad. Na mi cas ami ni mi yiunan tin ningun organisacion ni negoshi, ni legal y sigur no ilegal".

E periodistanan aki ta acusa yiunan di Prome Minister di haci uzo di VIP room di airport ora nan biaha y asina keda sin paga invoerrechten. "Sigur esaki tampoco ta berdad. Mi yiunan ta drenta mescos cu tur hende via entrada principal y ta sali via douane via salida principal y ta pasa den tur control", Prome Minister a duna di conoce.

"Nan ta acusa mi mayornan di casi 80 aña di a emplea un persona ilegal, cual no ta berdad at all. Nan a acusa mi di a mete den husticia pa protege mi yiu. Cual tampoco ta berdad. Semper mi a bisa cu cada ken cu haci algo mester sinta riba su blaar. Y den husticia ami no por y mi no a mete nunca. Nos tin un procurador general encarga cu investigacionnan, y nan ta haci nan trabou totalmente independiente di Gobierno".

Prome Minister ta afirma cu ningun di e acusacionnan aki ta berdad, tur ta mentira y nan no por presenta ningun prueba pasobra nan no tin ningun prueba.

"Pasobra keremi, si nan tabata tin prueba, nan por a entrega keho contra mi. Pero nan no a haci'e. Ami si a entrega keho contra tur esnan cu ta lansa acusacionnan falso contra mi. Nan a instiga contra nos famia, pasobra mi yiu ta bay casa. Mescos cu miles di mama y tata di famia na Aruba, momento cu un yiu ta bay casa ta un momento di hopi felicidad pa e famia. Pakico nan kier purba kita nos paz na e momentonan ey, mi no ta compronde, pero nos a dicidi cu nan lo no logra".

Prome Minister a duna di conoce cu asina tin hopi mas ehempel



con negativismo di algun hende ta dirigi fuertemente riba dje e dianan y temponan aki.

"Pero ami a dicidi cu e negativismo ey lo no afecta mi. E ta NAN problema si nan ta negativo, no di mi. Loke mi ta lamenta, ta cu nan no ta ataca ami so. Nan ta ataca mi famia y den e caso aki, mi yiunan. Esaki ami no solamente ta lamenta, sino mi ta haye hopi cobarde tambe. Pasobra e politico aki ta ami, y si bo kier debati cu mi riba cualkier topico, semper mi ta dispuesto. Contal cu ta berdad, pasobra sino, ta shisheria, y mi no por perde tempo cu shisheria. Mi tin cu goberna nos pais.

En general, mi ta lamenta e negativismo cu nan ta purba inculca. Ora bo ta negativo, bo ta mira problema y reto so. Ora bo ta positivo, bo ta mira solucion y oportunidad.
P'esey ami ta scoge pa ta positivo, pa no worry mi cabes cu negativismo.

Kehonan a wordo entrega na autoridadnan, y mi ta confia autoridadnan den nan trabou, y por lo demas, mi ta laga nan pa Dios. Y mi ta concentra tur mi energia y esfuerso den goberna e pais aki y dedica mi na mi hogar y mi famia. Mi ta kere cu mi tambe tin derecho riba dje.

E motibo di e reaccion aki ta pa sigura tur ciudadano di nos pais, cu tur loke nan ta ataca y cuestiona mi di dje, ta falso. Pa mi, integridad y bon gobernacion semper lo ta mi compas. Mi a baha gobierno pa motibo di kiebro di integridad. Ta algo cu mi no ta haci wega cu ne.

Nos ta den temporada di Pasco y fin di aña, y lo mi desea di mira nos trata otro cu respet. Y cu paz y harmonia por reina den cada hogar aki na Aruba y rond mundo.

Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS:

NOS TA SPERA CU HULANDA DI BERDAD POR TENE CUENTA CU DESEO DI PUEBLO DI ARUBA

Ta spera cu na januari por sigui negosha pa sosten di likides



Diamars 21 di december, secretario di estado Raymond Knops a informa Parlamento Hulandes di e impase cu nan ta aden cu gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Ta prome biaha den basta tempo cu tur tres Prome Minister ta para firme contra Hulanda.

Como reaccion riba e carta di dia 21 di december, Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes a manda un contesta dia 22 december pa sr. Knops, pa Parlamento Hulandes y pa Parlamento di Aruba. Den su reaccion Prome Minister ta expresa su asombro pa e forma con e proceso a bay den december, prome cu Rijks Ministerraad di 17 december ultimo.

Prome Minister di Aruba ta reitera cu Aruba semper a duna su cooperacion den e proceso, y cu e condicion nobo cu Hulanda a pone, prolongacion di protocol 2018, no a bay segun palabracion. Ademas, Prome Minister a enfatisa cu ya dia 13 di december ultimo, el'a informa Secretario di Estado Knops cu e insistencia di Hulanda pa prolonga e protocol sin fecha final, ta contra nos Constitucion, y cu asina ta haci un aprobacion di e nota di cambio di COHO totalmente inutil.

Ademas Prome Minister ta indica satisfecho cu awor si Hulanda ta dispuesto di papia di un fecha ultimo pa e protocol y a propone pa e comision di e dos paisnan reuni riba e posibilidad aki, y asina sali afo na januari mes.

Finalmente Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta ripiti su peticion na sr. Knops pa atende e peticion di Aruba pa cuminsa baha e recorte di salario, pasobra empleadonan na Aruba ta entregando parti di nan salario tur luna desde 1 di mei aña pasa, y nan tin derecho di haya un perspectiva ki tempo nan salario lo normalisa. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu e ta di opinion cu empleadonan merece sa esey.

Reunionnan lo continua den januari 2022 pa haya otro riba e peticion di sosten di likides, prolongacion di protocol 2018 y ki tempo por stop e recorte di salario di 12.6%.

REGERING VAN ARUBA

Minister-President
Minister van Algemene Zaken

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Aan: Voorzitter en leden van
de Staten van Aruba

Ons kenmerk: MAZ- 9786

Oranjestad, 23 december 2021

Betreft: reactie aan Staatssecretaris Knops op aanhouding besluitvorming Rijksministerraad 17 december 2021

Geachte Voorzitter,

Op 21 december j.l. ontving ik een brief van Staatssecretaris Knops over de aangehouden besluitvorming in de Rijksministerraad van 17 december j.l. Middels schrijven d.d. 22 december j.l. heb ik op die brief gereageerd.

Ik heb allereerst gesteld dat de in inleiding van de brief van 21 december de indruk wordt gewekt dat vanuit Arubaanse zijde de Nota van Wijziging (NvW) als nieuwe voorwaarde wordt beschouwd. Dit is niet correct en nooit als zodanig door Aruba gecommuniceerd. Aruba heeft duidelijk aangegeven dat de Nederlandse voorwaarde, te weten het ondertekenen van de verlenging van het Protocol van 22 november 2018 (hierna: Protocol) zonder einddatum, een nieuwe voorwaarde is voor het ontvangen van liquiditeitssteun. Deze voorwaarde valt buiten de reeds gemaakte afspraken. Uit de brief van de Staatssecretaris maak ik op dat dit van zijn zijde niet als een nieuwe voorwaarde wordt gezien. Nu èn het verlenen van liquiditeitssteun èn het afwijken van de begrotingsnormen ex artikel 23 Landsverordening Aruba financieel toezicht, ondanks positief advies van het CAft, afhankelijk worden gesteld van het akkoord gaan met de verlenging van het Protocol, is hier weldegelijk sprake van een nieuwe voorwaarde. Dit is ook aan de Staatssecretaris eerder deze maand gecommuniceerd.

Stand van zaken van het voorstel van Rijkswet COHO

Zoals in de brief wordt aangegeven, en zoals aan de Staten is uitgelegd op 13 december j.l., is het ambtelijk team op 2 december 2021 akkoord gegaan met het aanbieden van de concept NvW aan het bestuur van de desbetreffende landen. Dit na een intensieve onderhandelingsperiode waarbij ambtenaren van alle vier de landen binnen het Koninkrijk op constructieve en respectvolle wijze hebben samengewerkt. Ook de

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Staatssecretaris weet dat de essentie van ambtelijke overleggen een voorbereidingstraject betreffen waarna er op bestuurlijk niveau nog altijd op integrale wijze wordt gekeken naar de gedane voorstellen. Dit betekent dat er te allen tijde ruimte is om de bestuurlijke overlegstructuren te volgen, inclusief overleg op ministerraad niveau. Dit is naar mijns inziens een cruciaal onderdeel van behoorlijk bestuur. Door de recente uitlatingen van de Staatsecretaris in de media wordt de indruk gecreëerd dat er zonder meer na een ambtelijke voorbereidingsperiode een bestuurlijk akkoord dient te volgen zonder de nodige overlegstructuren te respecteren. Ook wordt de indruk gecreëerd dat Aruba geen waarde hecht aan het vastleggen en nakomen van afspraken. Voor Aruba is het juist van bijzonder groot belang om de gemaakte afspraken vast te leggen omdat het dan voor iedereen duidelijk wordt waar men aan toe is. Vandaar ook de verbazing over het plotseling moeten ondertekenen van een verlenging van het Protocol zonder einddatum.

Aanhouden besluitvorming

In een schrijven van de Staatssecretaris d.d. 9 december 2021, benadrukt hij nogmaals dat er alleen sprake zou kunnen zijn van een verlenging van het Protocol zonder einddatum. Als reactie daarop, heb ik op 13 december j.l. aangegeven dat ik het ten zeerste betreur dat de Staatssecretaris de verdere verlening van liquiditeitssteun verbindt aan de door u verlangde verlenging zonder einddatum van het Protocol. Ik heb aangegeven dat een dergelijke handelwijze geen recht doet aan de wederzijdse inspanningen die tot nu toe zijn verricht ten behoeve van het financieel toezicht via de totstandkoming van de Rijkswet Aruba financieel toezicht (RAft) en dat er een zwaar beslag gelegd wordt op de verdere voortgang van de Rijkswet Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO). De medewerking door Aruba aan de Rijkswet COHO is herhaaldelijk voorwaardelijk gesteld voor de verlening van liquiditeitssteun.

Ook heb ik benadrukt dat door Aruba zowel op ambtelijk als bestuurlijk niveau herhaaldelijk is aangegeven dat de totstandkoming van de RAft van groot belang is. De opmerking van de Staatssecretaris dat "de totstandkoming van de RAft daarmee ook uit het zicht raakt" is voor ons daarom ook onverklaarbaar, omdat Aruba juist voor ogen heeft dat de RAft binnen een jaar tot stand komt, vandaar ook de wens van Aruba om het Protocol voor een jaar te verlengen.

Meerjarig financieel overzicht

Het beslispunt opgenomen naar aanleiding van het advies van het CAft is een weerspiegeling van een aantal gebreken van het landspakket die herhaaldelijk door Aruba zijn aangekaart. Bij de opstelling van het document door Nederland is geen rekening gehouden met de benodigde financiële paragraaf. Zowel voor Nederland als voor Aruba is het op dit moment vooralsnog onbekend wat de omvang van de kosten verbonden aan de hervormingsmaatregelen zijn. Nu wordt er van de landen verwacht dat er al in 2022 een meerjarig overzicht in de begrotingen wordt verwerkt terwijl verschillende onderzoeken nog gaande zijn en er geen inzicht is in de bijbehorende kosten.

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Onbekend is wat het Nederlands financieel aandeel is bij de totstandkoming van de implementatieplannen en wat het uitgangspunt van het CAft zal zijn als de hervormingsmaatregelen door Aruba zelf gefinancierd dienen te worden. Dit terwijl er tegelijkertijd geëist wordt dat de uitgaven verlaagd worden en het streven van Aruba is om de staatsschuld te verminderen. Kortom: ondanks dat nu niemand enig idee heeft wat het allemaal in 2022 en verder gaat kosten en wie ervoor opdraait wordt toch geëist dat dit nu, vooruitlopend op de totstandkoming van de Rijkswet, in de begroting 2022 van Aruba al gespecificeerd wordt opgenomen. Zelfs volgens de letter en geest van de Nota van Wijziging hoort men in de begroting van 2022 nog altijd niets op te nemen omdat men immers niets concreets is overeengekomen. Dus kan dit op dit moment nooit als eis gesteld worden.

Nieuwe voorwaarde

Het sluiten van een protocol en zonder einddatum is een nieuwe voorwaarde die recentelijk gesteld is door Nederland, zoals ik de Staten op 13 december j.l. tijdens een openbare bijeenkomst heb geïnformeerd. Relevant voor dit geheel is een brief van 11 oktober jl. die door de Staatssecretaris verstuurd is over het voorbereidingsproces richting de Rijksministerraad. In de bijlage bij de brief gaf de Staatssecretaris aan dat voor het ontvangen van liquiditeitssteun voorwaardelijk is (i) het advies van het CAft, (ii) de voortgang geboekt bij de uitvoering van het landspakket en (iii) '*eventuele, vooraf bepaalde, aanvullende voorwaarden*'. Het ministerie BZK zou dan voor de volgende tranche aangeven wat de eventuele aanvullende voorwaarden dienen te zijn. U kunt begrijpen dat het voor Aruba volkomen onduidelijk wordt waar er steeds aan voldaan dient te worden door deze werkwijze, hetgeen door mij al schriftelijk op 25 oktober jl. bij de Staatssecretaris is aangekaart.

Verlenging Protocol Aruba-Nederland 2019-2021

Op geen moment is door Aruba aangeven dat er geen sprake kan zijn van financieel toezicht: integendeel. Duidelijk is aangegeven dat het ondertekenen van een protocol zonder einddatum tegen het budgetrecht van het parlement indruist en onconstitutioneel is. Aruba kon instemmen met verlenging van een protocol voor een overgangsperiode. Tot op het laatste moment is door Nederland volhard dat er alleen sprake kan zijn van een protocol zonder einddatum. Hiervoor verwijs ik naar de door mij verstuurde brief op 13 december jl. met in de bijlage een negen pagina lange beschrijving van de ambtelijke correspondentie hierover. In de voorlaatste mail verstuurd door BZK, zoals vermeldt in de bijlage, wordt nogmaals benadrukt dat er sprake dient te zijn van een protocol zonder einddatum.

Het verbaast me dan ook dat de Staatssecretaris ineens aangeeft gepoogd te hebben een oplossing te vinden door een verlenging van drie jaar. Dit is nooit direct door de Staatssecretaris of door zijn ambtelijk team gecommuniceerd met Aruba. Tot op dat moment was het standpunt van Nederland dat er geen sprake kon zijn van een protocol met een einddatum.

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Overigens is de door de Staatssecretaris gebruikte term "gebruikelijke verlenging" tendentieus: het Protocol van 2018, dat voor drie jaren is afgesloten, is niet eerder verlengd, en dit Protocol was ook geen verlenging van de afspraken die in 2015 ter zake zijn gemaakt. Er kan dus niet gesproken worden van een gebruikelijke verlenging van drie jaar, en zeker niet nu met voortvarendheid aan de Rijkswet Aruba financieel toezicht wordt gewerkt, die zich reeds in een vergevorderd stadium bevindt.

Tot slot

Zoals eerder aangegeven zet Aruba zich volledig in om de gemaakte afspraken na te komen. Ook ik hoop dat door middel van constructieve overleggen we op positieve wijze deze periode kunnen afsluiten en richting een bestendige toekomst kunnen werken.

Het is nu voor het eerst dat de Staatssecretaris schriftelijk vastlegt dat Nederland akkoord kan gaan met een periode van drie jaar als verlenging van het Protocol en derhalve van een verlenging zonder einddatum wordt afgestapt. Ik spreek de hoop uit dat we tot overeenstemming kunnen komen over periode van verlenging van het Protocol, en derhalve het verlenen van liquiditeitssteun en afwijking van de begrotingsnormen. Ik heb voorgesteld dat onze ambtelijke teams de onderhandelingen op dit punt weer oppakken, binnen het kader van een verlenging van het protocol met einddatum.

In de brief benadrukt de Staatssecretaris het belang van de inwoners van Aruba. Ik heb de hoop uitgesproken dat niet alleen het belang van de inwoners van Aruba in woord benadrukt wordt, maar dat er in het verre Den Haag ook daadwerkelijk gehoor gegeven wordt aan de wensen van het Arubaanse volk. In dit verband heb ik in herinnering gebracht het verzoek tot afbouw van de versoberingsmaatregelen (12,6%). De werknemers die sinds 1 mei 2020 trouw elke maand een deel van hun salaris hebben opgeofferd, hebben recht op enig perspectief, en ik vind dat wij hen dat perspectief moeten bieden. Ik vertrouw erop dat we hierin zullen slagen.

Tenslotte heb ik een afschrift van mijn brief gezonden aan de Tweede Kamer, zulks ter completering van zijn brief van 22 december 2021, waarin hij de Tweede Kamer heeft geïnformeerd over de aangehouden besluitvorming in de Rijksministerraad van 17 december j.l.

Ik vertrouw erop de Staten te hebben geïnformeerd,

Met vriendelijke groet,

De minister-president van Aruba
mr. Evelyn C. Wever-Croes

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....



Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

> Retouradres Postbus 20011 2500 EA Den Haag

Aan de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
Postbus 20018
2500 EA DEN HAAG

Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Turfmarkt 147
Postbus 20011
2500 EA Den Haag

Kenmerk
2021-0000690080

Uw kenmerk

Bijlage(n)
4

Datum 22 december 2021
Betreft Aangehouden besluitvorming Rijksministerraad 17 december 2021

Aan de autonome landen Aruba, Curaçao en Sint Maarten (hierna: de landen) is na het uitbreken van de Corona pandemie in juli 2020 een aanbod gedaan voor steun en langjarige samenwerking. Eind 2020 is een akkoord bereikt omtrent de landspakketten, waarin hervormingen zijn overeengekomen met als doel de financiële, economische, institutionele en maatschappelijke weerbaarheid van de landen dusdanig te versterken, dat de landen beter in staat zullen zijn om in de toekomst externe schokken zelfstandig op te vangen. Als voorwaarde voor het ontvangen van de noodzakelijke liquiditeitssteun dienen Aruba, Curaçao en Sint Maarten hervormingen door te voeren. Hierover vindt per kwartaal in de Rijksministerraad (RMR) besluitvorming plaats. Het College (Aruba) financieel toezicht (C(A)ft) adviseert de RMR over de liquiditeitsbehoefte. De Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) informeert de RMR over de voortgang op de uitvoering van de landspakketten.

Tijdens de RMR van 17 december jl. stond besluitvorming geagendeerd over een aantal onderwerpen. Ten eerste de liquiditeitsbehoefte voor het eerste kwartaal van 2022, ten tweede de mogelijkheid om af te wijken van de begrotingsnormen (conform art. 23 van de Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft) en art. 25 van de Rijkswet financieel toezicht (Rft)) en tot slot de aan liquiditeitssteun verbonden voorwaarden, waaronder een verzoek van Aruba om de salariskorting van 12,5% af te bouwen in 2022. De voorliggende besluitvorming ging uit van een bestuurlijke bevestiging voorafgaand aan de RMR van het ambtelijk akkoord op de Nota van Wijziging (NvW) bij het voorstel van Rijkswet voor het Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO), een logische en noodzakelijke volgende stap in het traject dat wij als landen binnen het Koninkrijk al anderhalf jaar samen doorlopen. Dit is geen nieuwe voorwaarde: al sinds de start van deze samenwerking hecht de Nederlandse regering aan een constructieve en voortvarende aanpak met betrekking tot het wetstraject. Het is immers voor ons allen van belang dat de afspraken onder onze samenwerking vastliggen en recht wordt gedaan aan het democratisch proces.

Aangezien de bestuurlijke bevestiging van de landen echter tot op heden is uitgebleven, is op mijn verzoek de gehele RMR-besluitvorming aangehouden tot op een later moment. Nu onduidelijk is waarom deze bevestiging van het akkoord uitblijft en waar de landen nu precies staan, is voor Nederland onvoldoende

ISLA ONLINE

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Kenmerk
2021-0000690080

duidelijk waar wij aan toe zijn. Het aanhouden van de besluitvorming geeft alle partijen ruimte om ons te bezinnen op de vraag of en hoe we de voorgenomen samenwerking voor zes jaar vruchtbaar kunnen aangaan, met inachtneming van gemaakte afspraken.

Naar aanleiding van de publieke reacties van de ministers-presidenten van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en daarop gebaseerde berichtgeving in de media, merk ik dat op een aantal punten kennelijk verwarring is ontstaan. In een brief aan de ministers-presidenten heb ik daarom een aantal punten opgehelderd. Middels deze brief informeer ik uw Kamer langs dezelfde lijn. Tevens voeg ik bij deze brief de uitvoeringsrapportage van de Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) over het vierde kwartaal van 2021, alsook de uitvoeringsagenda's per land voor het eerste kwartaal van 2022.

Stand van zaken van het voorstel van Rijkswet COHO
Na uitgebreide gesprekken tussen Nederland en Aruba, Curaçao en Sint Maarten werd in juli jl. overeenstemming bereikt over de consensus rijkswet COHO. Dit akkoord werd bekrachtigd in de Rijksministerraad van 3 september jl. Omdat de overeengekomen wijzigingen betreffende het begrotingstoezicht niet direct herleidbaar waren tot het eerdere advies van de Raad van State van het Koninkrijk (RvSK), hebben de landen gezamenlijk besloten dat deel van de rijkswet via een NvW nogmaals voor te leggen aan de RvSK.

Eind september bracht de RvSK advies uit bij deze NvW, met een zogenaamd 'dictum B'. Dit betekent dat de Raad slechts een beperkt aantal opmerkingen meegeeft. Naar aanleiding van dit advies zijn wederom intensieve ambtelijke gesprekken gevoerd en is op 2 december jl. ambtelijk akkoord bereikt over de NvW. Nog diezelfde dag heb ik contact gezocht met de ministers-presidenten van Aruba, Curaçao en Sint Maarten, waarbij ik heb gevraagd om zo spoedig mogelijk het akkoord bestuurlijk te bevestigen. Na die bevestiging zou het voorstel van Rijkswet niet opnieuw door de RMR behandeld hoeven te worden, maar direct via de Koning ter behandeling kunnen worden aangeboden aan uw Kamer en de parlementen van de landen, waarna u dit voorstel volgens de gebruikelijke werkwijze kunt behandelen. Op die manier wordt recht gedaan aan het democratisch proces.

Aanhouden besluitvorming
In reactie op mijn bericht van 2 december hebben de drie ministers-presidenten aan mij bevestigd dat besluitvorming op korte termijn in de Raden van Ministers zou plaatsvinden. Sindsdien heb ik echter niets meer vernomen. Pas na een rappel van mijn zijde kort voor de RMR, lieten de drie ministers-presidenten mij weten dat het akkoord dat al twee weken eerder onder ons mandaat was bereikt, nog niet politiek kon worden bevestigd. Dit is lastig te begrijpen gelet op eerdere afspraken en het baart mij grote zorgen. De totstandkoming van de Rijkswet Aruba financieel toezicht (RAft) raakt daarmee ook uit het zicht. Het is van groot belang dat na een jaar intensieve samenwerking de afgesproken wettelijke basis wordt gelegd onder deze samenwerking. Vanaf het prille begin is het bevorderen van de totstandkoming van de rijkswet COHO door de regeringen ook onderdeel geweest van de voorwaarden voor de liquiditeitssteun. Net als de voortgang op de

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Kenmerk
2021-0000690080

uitvoering van het landspakket, is het belangrijk dat ook in het traject van de rijkswet de juiste stappen worden gezet en de voortgang voldoende blijft.

Het uitblijven van politieke instemming roept bij de Nederlandse regering de vraag op welke positie de landen nu innemen. Ik erken dat de landen over het algemeen voortvarend werken aan de uitvoering van het landspakket, maar 2022 zal in het teken staan van (moeilijke) besluiten en uitvoering. Het feit dat de landen de volgende stap in het wetgevingsproces niet zetten, roept de vraag op in hoeverre er de oprechte wil en bereidheid is om serieus aan de slag te gaan met de consensusrijkswet en de noodzakelijke hervormingen. Nu in deze fase onduidelijk is waar de landen staan, is voor de Nederlandse regering onvoldoende duidelijk waar wij aan toe zijn. Onder deze omstandigheden zag ik mij genoodzaakt voor te stellen de volledige besluitvorming tijdens de RMR van 17 december jl. aan te houden. Dit geeft ons allen ruimte om ons te bezinnen op de vraag of en hoe we de voorgenomen samenwerking voor zes jaar vruchtbaar kunnen aangaan, met inachtneming van eerder gemaakte afspraken.

Meerjarig financieel overzicht
De voorgenomen besluitvorming voor de RMR van 17 december jl. betrof onder andere het verzoek aan de landen om in afstemming met de TWO aan hun begrotingen een bijgewerkt meerjarig overzicht toe te voegen, waarin opgenomen de baten en lasten verbonden aan de uitvoering van een uitvoeringsagenda of goedgekeurde plannen van aanpak. Tevens werden de landen verzocht om de budgettaire gevolgen van de uitvoering van het landspakket te verwerken in die begroting. Dit beslispunt was opgenomen naar aanleiding van een advies van het C(A)ft, waarin wordt geconstateerd dat de uitgaven die gepaard gaan met de implementatie van de landspakketten slechts beperkt inzichtelijk zijn en dat hierdoor in de (ontwerp)begrotingen 2022 onvoldoende rekening is gehouden met deze uitgaven.

Aruba, Curaçao en Sint Maarten hebben eensgezind te kennen te geven zich hier niet in te kunnen vinden, omdat dit een passage betreft uit de - ambtelijk overeengekomen - NvW bij de rijkswet COHO en als zodanig de parlementen van de landen zich hier nog niet over hebben kunnen uitspreken. Maar is het onredelijk het parlement inzicht te bieden in de verwachtte uitgaven en inkomsten, zodat het parlement in staat wordt gesteld haar budgetrecht uit te oefenen? Dat is toch een basisprincipe van deugdelijk bestuur. Dit beslispunt is dan ook niet bedoeld om de positie van het parlement te omzeilen, maar juist om deze te versterken. Zeker gelet op het advies van het C(A)ft dat tijdens de RMR voorlag, is het verbeteren van dit inzicht naar mijn mening dusdanig urgent dat hiermee niet gewacht kan worden tot inwerkingtreding van de Rijkswet COHO; er wordt immers al ruim een jaar gewerkt aan de uitvoering van het landspakket. En zonder financiële onderbouwing komen er geen tastbare resultaten.
De keuze om aan te sluiten bij de formulering uit de NvW voorafgaand aan de RMR is gemaakt om te voorkomen dat de wijze waarop dit inzicht verstrekt moet worden na inwerkingtreding van de wet weer zou veranderen, wat dubbel werk oplevert. We proberen immers al zoveel mogelijk conform de concept consensus rijkswet, voor zover mogelijk en verantwoord. Toen de besluitvorming voor de RMR werd voorbereid ging ik ervan uit dat het ambtelijk akkoord met de NvW

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Kenmerk
2021-0000690080

voorafgaand aan de RMR zou worden bevestigd door uw kabinet. Nu dat niet het geval is, heb ik voorgesteld de besluitvorming aan te houden.

Nieuwe voorwaarden
In de voorgestelde RMR-besluitvorming zijn geen nieuwe voorwaarden opgenomen. De beslispunten betreffen voorwaarden die al zijn gesteld aan eerdere tranches liquiditeitssteun. Voorwaarden die nog steeds gelden, voorwaarden die nog steeds niet volledig zijn opgevolgd of die een uitwerking zijn van eerdere voorwaarden, zoals de controle op de loonsubsidies en normering topinkomens. Dat geldt ook voor de overeengekomen salariskorting. Dit betreft een eerder gestelde voorwaarde die op basis van een RMR-besluit tot nader order geldt.

De bewering van de minister-president van Sint Maarten dat Nederland in de toekomst carte blanche krijgt om nieuwe voorwaarden te verbinden aan de liquiditeitssteun, is onjuist. Het voorstel van Rijkswet COHO schrijft juist voor dat besluitvorming door de RMR over toekenning van liquiditeitssteun geschiedt op basis van een uitvoeringsrapportage. Dit betekent dat er na inwerkingtreding van de wet geen ruimte is voor het stellen van nieuwe aanvullende voorwaarden buiten de hervormingen uit het landspakket. Voorwaarde voor toekenning liquiditeitssteun blijft daarbij uiteraard dat art. 23 LAft/art. 25 Rft door de RMR van toepassing is verklaard. De eerder gestelde aanvullende voorwaarden blijven – tot nader order – tevens onderdeel van de besluitvorming over de toekenning van de liquiditeitssteun, ook na inwerkingtreding van de wet. Het gaat dan bijvoorbeeld om de arbeidsvoorwaarden voor medewerkers in de publieke sector en maatregelen in de zorgsector.

Verlenging Protocol Aruba – Nederland 2019-2021
Aruba en Nederland zijn helaas niet tot overeenstemming gekomen over begrotingsnormen per 1 januari aanstaande. Deze situatie ontstaat omdat het huidige protocol op die datum afloopt. Dat betekent dat er vanaf 1 januari 2022 onduidelijkheid is over de normen voor het financieel toezicht en alleen al om die reden was mijn advies aan de RMR om niet in te stemmen met de toepassing van artikel 23 LAft om af te mogen wijken van de begrotingsnormen. Het verlengen van het protocol of andere afspraken over begrotingsnormen met een termijn die lang genoeg is om een vacuüm te voorkomen is dan ook geen nieuwe voorwaarde, maar een logisch gevolg van het ontbreken van heldere begrotingsnormen met ingang van 1 januari 2022. Ik ben daar in de gesprekken hierover met Aruba de afgelopen weken altijd helder geweest. Nadat Nederland heeft aangegeven het protocol te willen verlengen zonder einddatum en Aruba te kennen heeft gegeven slechts met een jaar te willen verlengen, heeft Nederland gepoogd een oplossing te vinden door een gebruikelijke verlenging van drie jaar en beëindiging zoveel eerder als de RAft in werking treedt voor te stellen. Dit voorstel is ook door Aruba afgewezen, hetgeen betekent dat wij in een patstelling terecht zijn gekomen. Het ontbreken van afspraken over financieel toezicht is niet uit te leggen in de huidige situatie waarin door Nederland AWG 903,5 mln. aan liquiditeitssteun is verstrekt. De onduidelijkheid over de normen weerhoudt Nederland er logischerwijs van om verdere afspraken met Aruba te maken over herfinanciering van deze leningen of het verstrekken van additionele middelen.

Continuacion GOBIERNO DI ARUBA NA SECRETARIO DI ESTADO KNOPS....

Directoraat-Generaal Koninkrijksrelaties
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

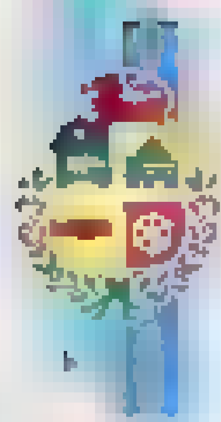
Kenmerk
2021-0000690080

Het is aan Aruba om de verlenging van het protocol en de eventuele gevolgen daarvan met de Staten te bespreken. Dat is noch aan de Nederlandse regering, noch is het de bedoeling van Nederland om de Staten buitenspel te zetten.

Tot slot
Dit kabinet heeft er alles aan proberen te doen om dit jaar op een andere, positieve manier te kunnen afsluiten. Ik heb de landen gevraagd zich in de kerstperiode te bezinnen op de weg voorwaarts. Vanuit Nederland zullen wij hetzelfde doen. De TWO werkt, vooruitlopend op de komst van het COHO, in samenwerking met de landen door aan de uitvoering van het landspakket. In het belang van de inwoners van Aruba, Curaçao en Sint Maarten hoop ik van harte dat wij er met elkaar in slagen om het afgesproken pad verder af te gaan.

De staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,

drs. R.W. Knops





MINISTER Ursell Arends

KLAPCHI Y BO CHOCHI, KIKO MESTER TENE CUENTA CUN'E?

Nos ta yegando fin di aña y Gobierno di Aruba kier recorda henter comunidad cu no ta tur mascota ta gusta klapchi mesun hopi cu varios di nos. Zonido duro inespera manera klapchi tira den bario por spanta hasta e cacho y pushi di mas trankilo. Dicon? Paso nan oido ta hopi sensitivo; cacho por scucha 4 biaha y pushi casi 10 biaha mas miho cu hende.

Tin mascota cu durante tiro ta haya bon refugio na cas mes, otro ta logra scapa bay leu for di cas. Tin tambe cacho cu ta gusta klapchi y tin algun di nan cu ta purba hap e klapchi ora e klapchi ta bezig ta kima. Esaki por causa kemadura serio cual ta rekeri atencion medico urgente.

Pa esey, Gobierno di Aruba cu tin un ministerio encarga cu naturalesa y alabes bienestar di animal en general, ta desea di comparti e siguiente informacion pa bo tene bo mascota safe

Refugio cu bo por brinda bo mascota ta pa mantene paden durante tiro di klapchi den un lugar sigur. Cende radio of TV pa distrae nan. Keda banda di nan y mantene nan ocupa. Duna nan e extra atencion cu siguramente nan merece.

Door di su miedo bo mascota por haya un manera di sali toch for di cura pa busca un luga pa sconde di e desordo. Tin algun manera pa sigura cu bo mascota, si e perde mes, e por wordo haya bek. Percura pa bo mascota tin un banchi bisti cu informacion (corecto) unda por localisa su doño. Lo ta hopi bon pa hiba bo mascota veterinario pa e pone un microchip p'e si e no un tin caba. Asina bo mascota ta haya un number di identificacion unico pa trace e bek facil si en caso e perde; esun cu hay'e por hib'e veterinario pa controla su number di microchip pa contact bo. Mesora por puntra bo veterinario su opinion tocante calmante pa bo mascota paso un calmante mester uza solamente si e ta necesario y den e dosis corecto.

Por si acaso cu no haya un chens pa microchip e cacho, zorg pa bo tin un potret recien y duidelijk di bo mascota pa publica si e perde. Si ya caba e tin microchip, update e informacion na bo veterinario por ehempel si bo a muda of cambia number di telefon.

Gobierno di Aruba kier desea henter Aruba feliz dianan di fiesta, y feliz dianan di fiesta pa nan mascota tambe.

DURANTE TEMPORADA DI FIESTA

Sea un doño responsabel!

I ❤ my PET

CUIDA BO MASCOTA

NAN OIDO TA HOPI SENSITIVO

CACHO TA SCUCHA E ZONIDO DI KLAPCHI

4x

MAS DURO CU HENDE

PUSHI 10x

ALGUN RECOMENDACION

NO CENDE KLAPCHI NAN DILANTI

MANTENE NAN PADEN DURANTE TIRO OF UN LUGA SIGUR

CENDE RADIO OF TV PA DISTRAI NAN

MANTENE NAN OCUPA

PONE UN BANCHI CU INFORMACION PA LOCALISA NAN DOÑO

DUNANAN CALMANTE SOLAMENTE SI TA NECESARIO

NPSA

UN MENSAHE DI GOBIERNO DI ARUBA

Bon Pasco y Felis Aña Nobo!

Mi kier a desea cada un di boso un bon pasco y un aña nobo yena cu salud y prosperidad.

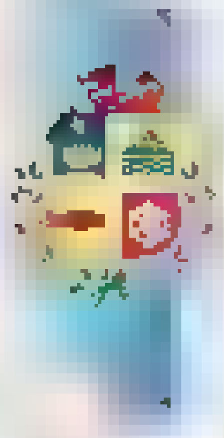
Cu e luz di speransa por keda ilumina den bo hogar.

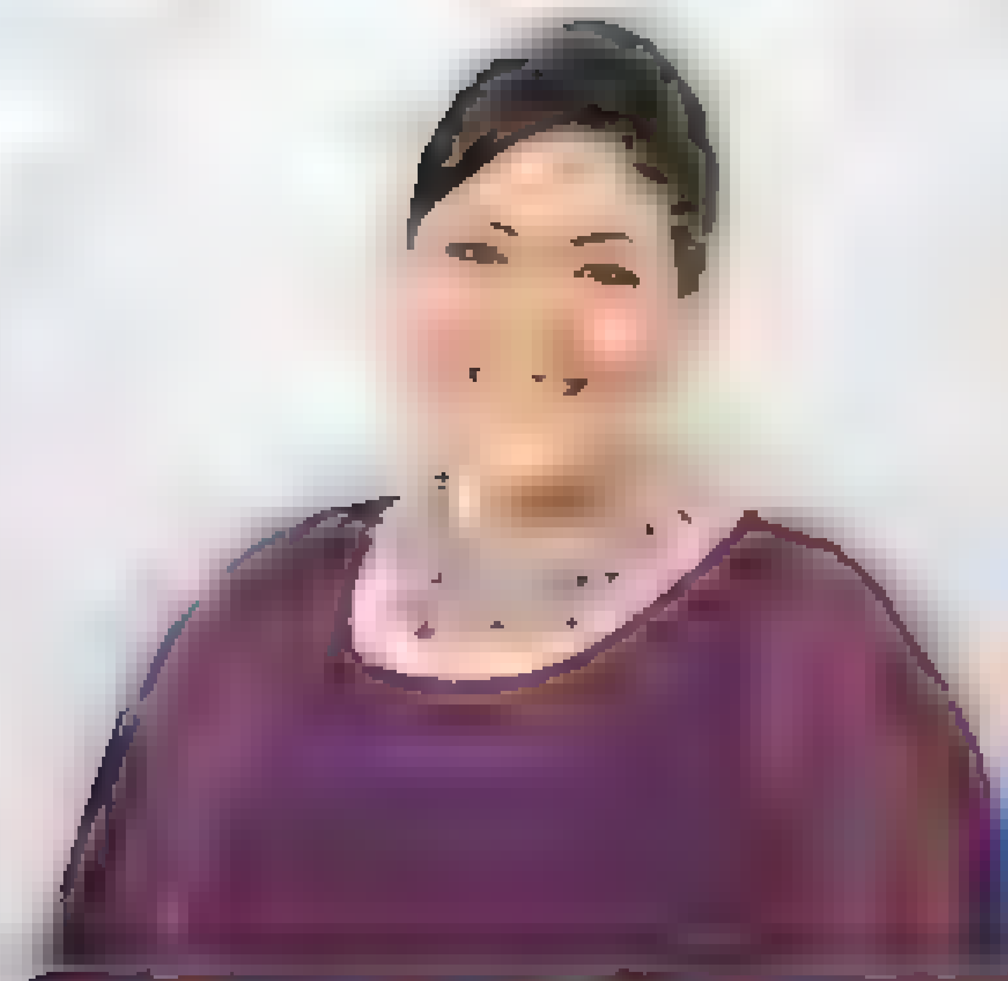
Di parti di henter famia di ministerio di Transporte, Integridad y Asuntonan di Adulto Mayor.

Sinceramente,

Ursell Arends







MINISTER Xiomara Maduro
Finansa y Cultura

DEPARTAMENTO DI CULTURA DI ARUBA SU OFICINA NA J.F.K. EDUCATION CENTER LO TA CERA RIBA DIANAN DI FIESTA

Den fin di aña nos tin e temporado di Pasco y Aña Nobo. Departamento di Cultura Aruba DCA ta participa na nos comunidad, manera ya ta un custumber, pa tene cuenta cu nos oficina lo ta cera pa publico.
DCA ta pidi comunidad comprension pa esaki.

For di diabierna 24 di december 2021, oficina di DCA lo ta cera te cu 31 di december 2021.
Nos oficina lo ta habri bek pa publico riba dialuna 3 di januari 2022 den oranan di oficina.

Departamento di Cultura Aruba ta pidi publico en general pa tene cuenta cu esaki.

Director, Staf y Personal ta desea comunidad di Aruba un feliz dianan di Fiesta



DIMP ta informa:

EN CONEXION CU DIANAN DI FIESTA COMO TAMBE TRABOUNAN DI MANTENCION NECESARIO E SERVICIO NA PUBLICO LO TA DIFERENTE DEN TEMPORADA DI FIN DI AÑA

Nos ta pidi contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan cu oranonan adapta pa evita cualkier inconveniencia

23 y 30 di december 2021
Oficina principal Camacuri:
7:45 am - 1:00 pm non stop
MFA / Postkantoor San Nicolas:
8:00 am – 1:00 pm non stop

24 y 31 di december 2021
Tur oficina lo ta cera

27 te cu 29 di december 2021

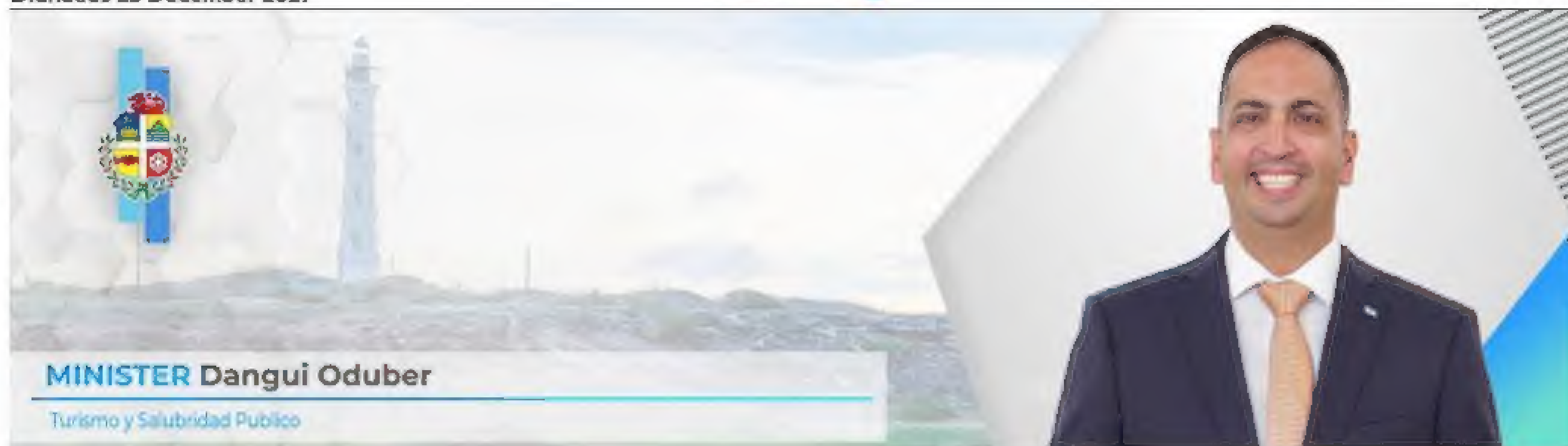
Orario di custumber
Oficina principal Camacuri.
7:45 am – 11:30 am | 1:15 pm – 3:30 pm
MFA / Postkantoor San Nicolas:
8:00 am – 12.00 pm | 1:00 pm – 3.00 pm

Dia 3 januari 2022 nos lo ta habri bek brindando servicio segun orario di custumber.

Lesa mas:

https://www.impuesto.aw/departamento-di-impuesto-su-dianan-di-servicio-den-temporada-di-fin-di-ana-0





ARUBA A TUMA NOTA VIA NOTICIERO NOS CU HULANDA A CAMBIA E METHODO DI ADMINISTRACION DI VACUNA

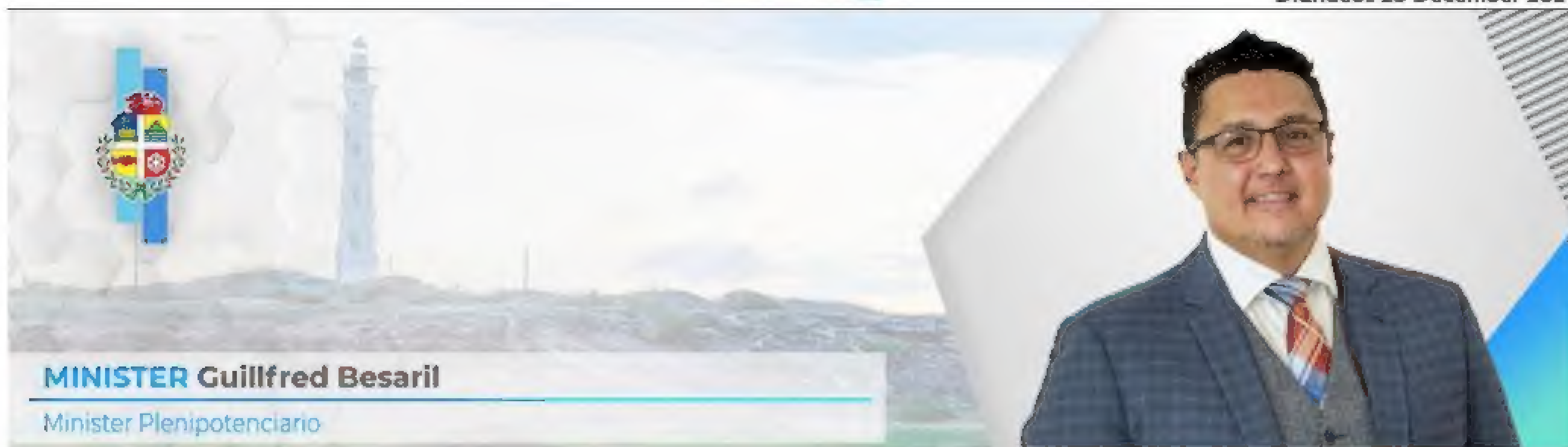


Ayera 21 di December a sali den noticia di Hulanda, noticiero NOS, cu Gemeentelijke Gezondheids Diensten (GGD) a cambia e methodo con Hulanda ta administra e vacuna. E methodo a wordo adapta mesun cos cu di Aruba. Pa Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber esaki no a cay di sorpresa mirando tur e bon reaccion cu Aruba a ricibi for di Hulanda pa cu e plan nacional di vacunacion.

Segun e noticiero hulandes NOS, antes tawata usa e methodo 'priklijn', unda e persona ta jega sinta den un hoki, caminda cada hoki tin su mesun prikker (e nurse cu ta administra e vacuna). E methodo aki tawata mas pa atende persona nan individual. Pero awendia e no ta asina mas, actualmente GGD ta uzando e mesun methodo cu ta ser uza na Aruba pa administra e vacuna. Pues nan ta uza un sala grandi caminda e prikker ta pasa cu su garoshi di stul pa stul y administra e vacuna. Segun e noticiero e manera aki ta tuma mucho menos tempo cu ta hacie mas eficiente, consecuentemente e ta subi e capasidad di e cantidad di personan cu por wordo geprik riba un dia.

No ta menciona nuin caminda den e noticiero cu e methodo a ser copia for di e plan nacional di vacunacion di Aruba pero sigur e ta yena bo di satisfaccion pa mira GGD di Hulanda haci mesun adaptacion cu ta sosodiendo na Aruba caba, segun Minister Oduber.

Por wak e link di NOS na:
https://nos.nl/video/2410358-ggd-prikt-in-utrecht-anders-een-prikweiland



EMBAHADOR DI INDIA CU BISHITA DI CORTESIA CERCA MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL

Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril recientemente a ricibi bishita di e embahador di India na Hulanda sr. Pradeep Kumar Rawat.

Embahador Kumar Rawat a bishita e representante di Aruba na Hulanda pasobra su persona tambe ta representante di India pa Reino Hulandes den su totalidad.

Durante di e bishita a papia riba diferente topico, manera produccion di medicina generico pa cual India ta conoci pe. Uso di mas medicina generico por yuda baha gasto den salubridad publico, cu ta un tema actual na Aruba. Loke India tambe a desaroya e ultimo decada ta desaroya un industria di IT renombra y na un nivel hopi halto. Riba e tereno aki por sondea e posibilidadnan di mas cooperacion entre India y Aruba. Tambe un otro aspecto cu India ta conoci pe, ta cu hopi companianan internacional ta haci uso di India pa establece "call centers" pa nan clientenan. Esaki tambe ta un desaroyo innovativo cu tambe por brinda oportunidad pa Aruba.

Minister Besaril a probecha di e combersacion cu embahador Kumar Rawat pa duna informacion general y riba desaroyonan na Aruba. Tambe e mandatario a menciona cu Aruba tin un comunidad di decendientenan di India hopi grandi. Hopi di nan ta comerciantenan cu ta contribui enormemente na e desaroyo economico di Aruba. Embahador Kumar Rawat a bisa Minister Besaril cu e tin plan pa pronto haci un bishita oficial na Aruba pa cera conoci cu e isla y tambe sondea oportunidad mutuo di cooperacion entre ambos pais.



MINISTER DI COMUNICACION TA REACCIONA RIBA DESAROYO PREOCUPANTE DEN MEDIA



Recientemente mi a tuma nota di menasanan expresa via medionan di comunicacion contra Minister-President y su famia, Minister di Justicia y Asuntonan Social y Minister di Labor, Energia y Integracion door di un ciudadano. E hecho cu menasanan contra ministernan y nan famia ta aumenta y ta ser permiti "air-time" pa vocifera menasa - sin ningun obhecion di e media concerni - ta preocupante.

Medionan di comunicacion como tambe ciudadanonan tin libertad di expresion, pero esey no kiermen "free for all". Menasa en general, pero particularmente contra mandatarionan di Pais Aruba ta inaceptabel y por formenta un sentimento di odio den comunidad cual por ta sumamente peligroso.

E ley actual di telecomunicacion ta data di aña 1908. Anticua pa e sociedad moderno. Den 2022 e ley aki lo wordo reemplasa pa uno cu ta ofrece Dienst Telecomunictie Zaken ("DTZ") como regulador di telecomunicacion instrumentonan necesario pa actua contra e desaroyo preocupante aki.

Un instrumento cu lo wordo introduci pa radio emisoranan ta un sistema di delay como tambe un registro di e yamadanan. E articulo ya ta hinca den e permiso di radio, pero den aña 2022 e maneho lo wordo introduci. E sistema aki ta haci posibel cu durante 6 seconde e presentador di e programa ta scucha si tin palabranan ofensivo prome cu mande den aire. Ademas mester registra nomber y number di telefon di tur e yamadanan ricibi como tambe dia y ora di transmision di e programa.

Den 2022 lo introduci un ley di media unda lo establece normanan nobo den e contexto di medionan di comunicacion, incluyendo disposicionan cu ta conduci na un codigo publicitario y un codigo di conducta periodistico. Lo institui un conseho di media cu tarea pa entre otro conseha minister, prensa, informa y mantene su mes al dia cu e desaroyonan internacional, elabora un codigo publicitario y codigo di conducta periodistico y atende keho over mensahenan publicitario y conducta periodistico.

Introducion di ley di telecomunicacion y media lo eleva e nivel di hiba periodismo cual na final ta na bienestar y desaroyo di pais Aruba.